

BALLIO (LENO)

Sortez, allez sortez, paresseux, [*entretenus à mes dépens, achetés à mes dépens*] mauvais biens, mauvaises acquisitions,

[*dans l'esprit de qui jamais rien ne vient à personne de bien faire*] dont pas un n'a l'idée de bien faire,

[*dont l'usage ne peut être pratiqué*] dont on ne peut se servir, sauf si je [le] tente [*sur ce modèle*] de cette manière :

(Il les fouette)

Moi je n'ai jamais vu d'hommes plus ânes [que ceux-là], tant [leurs] côtes sont endurcies par les coups :

quand on les frappe, on se fait plus mal [qu'à eux]. En effet, avec cette nature, ce sont des useurs de fouets,

qui [n']ont [que] cette idée : dès que l'occasion [leur a été donnée] se présente, emporte, dérobe, tiens,

mets le grappin, bois, mange, fuis ! Voici

leur affaire, de sorte qu'on préférerait laisser les loups au milieu des moutons

plutôt qu'eux comme gardiens à la maison.

Pourtant, quand on regarde leur visage, ils n'ont pas l'air mauvais : c'est au travail qu'ils vous trompent.

Bon ! maintenant ! si vous ne prenez pas garde, tous, à cet ordre,

si vous ne secouez pas sommeil et flemme de votre cœur et de vos yeux,

moi je vous ferai à coups de fouet les côtés tels qu'ils seront tout bariolés,

et que même les tapis de Campanie n'ont pas autant de couleurs,

ni les tapisseries rases d'Alexandrie brodées d'animaux.